



Australian Government

NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM

برشور اطلاعات کولونوسکوپی

www.cancerscreening.gov.au



For information in your language,
phone the Translating and
Interpreting Service: 13 14 50 or visit
www.cancerscreening.gov.au/translations

دقت کولونوسکوپی چقدر است؟

کولونوسکوپی خیلی دقیق است و بهترین راه برای فهمیدن علت مثبت بودن جواب آزمایش شما است. البته هنوز احتمال کمی هست که چیزی در جریان این عمل از قلم بیفتد. حتی اگر هیچ سرطان یا پلیپ یافت نشد، شما باید به غربالگری ادامه دهید و بهترین روش انجام آن با کیت های آزمایش برنامه غربالگری سرطان روده ملی است که رایگان است.

آیا هیچ ریسک یا عوارض جانبی دارد؟

شاید چند عارضه جانبی وجود داشته باشد، اما این عوارض متداول نیستند. شاید سردرد گرفته یا موقع آماده سازی روده احساس تهوع داشته باشید یا بعد از کولونوسکوپی خونریزی داشته باشید. شاید به آرام بخش واکنش نشان دهید که این به ندرت اتفاق می افتد. به ندرت بعضی افراد نیاز دارند به بیمارستان برگردند.

شما باید با پزشک خود درباره این ریسک ها قبل از کولونوسکوپی صحبت کنید.

گزینه های من کدامند؟

شما می توانید انتخاب کنید که کولونوسکوپی خود را در یک بیمارستان عمومی یا خصوصی یا کلینیک انجام دهید. اگر بیمارستان عمومی است، خدمات رایگان خواهد بود. اگر بیمارستان خصوصی است، شاید لازم باشد بسته به نوع بیمه سلامت خصوصی خود مبلغی بپردازید. به علاوه، شاید لازم باشد بابت آماده سازی روده نیز مبلغی بپردازید.

اگر سوال دارم با چه کسی تماس بگیرم.

لطفا توجه داشته باشید که این بروشور به عنوان یک راهنما در اختیار شما قرار گرفته است و پزشک شما باید اطلاعات بیش تر را در اختیار شما قرار دهد.

اگر سوالی دارید، قبل از شروع آماده سازی روده با پزشک خود صحبت کنید.

اطلاعات بیش تر درباره برنامه را می توانید در آدرس زیر بیابید

www.cancerscreening.gov.au/bowel

آماده سازی روده شامل موارد زیر است:

1. رژیم- پزشک شما به شما خواهد گفت در روزهای قبل از کولونوسکوپی چه کارهایی را می توانید یا نمی توانید انجام دهید.
2. دارو- یک کیت آماده سازی روده به همراه دستورالعمل های مربوط به روش استفاده از آن به شما داده خواهد شد. علاوه بر آن، داروهایی مصرف کرده و برای تخلیه روده به دستشویی خواهید رفت.
3. مایعات- پزشک شما درباره حفظ رطوبت به شما دستورالعمل هایی می دهد.

کولونوسکوپی چگونه انجام می شود؟

اول، یک آرام بخش سبک به شما داده می شود تا احساس خواب آلودگی و راحتی کنید. شاید به خواب بروید. همان طور که دراز کشیده اید، پزشک یک اسکوپ انعطاف پذیر را آرام وارد مقعد و روده شما می کند. اسکوپ یک دوربین کوچک در انتها دارد و پزشک می تواند دیواره روده را ببیند.

درمان معمولاً حدود 20 تا 45 دقیقه طول می کشد.

بعد از کولونوسکوپی چه اتفاقی می افتد؟

بعد از درمان، چیزی برای خوردن و نوشیدن به شما داده می شود. وقتی بیدار می شوید، ممکن است احساس کنید کمی ورم دارید، اما این وضعیت فقط یک ساعت ادامه خواهد داشت. به ندرت ممکن است مقدار اندکی خون ببینید که عادی است.

شما معمولاً می توانید همان روز به منزل بروید.

به علت مصرف آرام بخش، شما نباید هیچ یک از این کارها را برای مدت 24 ساعت بعد از کولونوسکوپی انجام دهید:

- رانندگی:
- سفر به تنهایی:
- استفاده از ماشین آلات:
- امضای اوراق حقوقی:
- نوشیدن الکل.

یک دوست یا عضو خانواده باید شما را به خانه برده و بعد از کولونوسکوپی با شما بماند. روز بعد شما باید احساس بهتری داشته باشید.

اخیراً شما یک آزمایش غربالگری روده انجام دادید که در مدفوع شما خون دیده شد. وجود خون در مدفوع چند دلیل می تواند داشته باشد و بیش تر آن دلایل ارتباطی با سرطان ندارند (کمتر از 5%)، اما مهم است که دلیل آن را بفهمیم. لطفاً برای گفتگو درباره نتیجه از پزشک خود وقت بگیرید. احتمال دارد پزشک شما یک آزمایش دوم توصیه کند که معمولاً کولونوسکوپی است.

کولونوسکوپی چیست؟

- در کولونوسکوپی یک کولونوسکوپ (اسکوپ)- یک تیوپ نازک با دوربین ویدئویی در قسمت ابتدایی- از مقعد شما به سمت روده حرکت می کند.
- این بهترین روش برای بررسی علت خونریزی و رفع پلیپ است.
- پلیپ یک زائده کوچک است که به دیواره روده می چسبد. آنها در بزرگسالان متداول هستند و معمولاً خطری ندارند، اما بعضی از آن ها ممکن است به سرطان تبدیل شوند.
- برداشتن پلیپ ها می تواند مانع بروز سرطان شود. اگر پزشک در طول درمان پلیپ ببیند، معمولاً آن ها را بر می دارد.
- به علاوه، ممکن است پزشک نمونه کوچکی از روده را نیز بردارد تا برای بررسی علائم بیماری آن را زیر میکروسکوپ بررسی کنند.
- اگر پلیپ یا نمونه برداشته شود، شما چیزی احساس نخواهید کرد.

من چگونه می توانم برای کولونوسکوپی

آماده شوم؟

اگر مشکل پزشکی دارید یا مرتب دارو مصرف می کنید، قبل از شروع آماده سازی روده با پزشک خود صحبت کنید. ممکن است پزشک از شما بخواهد چند روز قبل از کولونوسکوپی مصرف دارو را متوقف کنید.